

Zeitschrift:	Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
Herausgeber:	Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
Band:	- (2009)
Heft:	2
Rubrik:	Verbandsnachrichten = Informations de la Fédération = Informazioni della Federazione

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Verbandsnachrichten / Informations de la Fédération / Informazioni della Federazione

INHALT / SOMMAIRE

30 RPG-Revision/Révision de la LAT

Raumkonzept Schweiz/
Projet de territoire Suisse

Neuer Zeichnerberuf/
Nouveau métier de dessinateur

Mutationen / Changements

Redaktionsschluss FSU Info /
Délai rédactionnel FSU Info

Liebe Kolleginnen und Kollegen, geschätzte Mitglieder des FSU

Mit der Stellungnahme zum Raumentwicklungsge-
setz, welche mit zahlreichen Stellen zu koordi-
nieren ist, und mit den ordentlichen Geschäf-
ten wie Jahresabschluss, Jahresbericht und
Budgeterstellung hat das angebrochene Jahr
2009 diesmal vom Vorstand und der Geschäfts-
stelle einen doppelten Einsatz verlangt. Der
Vorstand hat die Herausforderung angenommen
und möchte mit seiner Vernehmlassungsarbeit
den Standpunkt des FSU in breiteren Kreisen
bekannt machen.

Zur Zeit laufen auch die Vorbereitungsar-
beiten zur Mitgliederversammlung vom 15. Mai
2009. Diese findet diesmal in Lausanne statt, wo
uns wie in den vergangenen Jahren ein interes-
santes Begleitprogramm erwartet. Der Vorstand
lädt alle Mitglieder herzlich dazu ein, an diesem
jährlichen Treffen teilzunehmen und die Mög-
lichkeit, sich mit Fachkolleginnen und -kollegen aus
der ganzen Schweiz zu treffen, zu nutzen.

Chères et chers collègues, chers membres de la FSU

Avec la prise de position relative à la loi sur le
développement territorial, qu'il s'agit de coor-
donner avec de nombreux interlocuteurs, et les
affaires courantes telles que bouclement de
l'année, rapport annuel et établissement du
budget, le début de l'année 2009 a demandé,
de la part du comité et du secrétariat, un double
investissement. Le comité, qui a relevé le défi,
souhaite faire connaître la position de la FSU
sur la LDTer dans un cercle élargi.

Ont par ailleurs été entamés les préparatifs
de l'assemblée générale du 15 mai 2009. Elle se
déroulera à Lausanne, où nous attend, comme
les années précédentes, un intéressant pro-
gramme. Le comité invite cordialement tous les
membres à participer à cette réunion annuelle,
qui offre toujours une bonne occasion de ren-
contrer des collègues issus de toute la Suisse.



Andreas Brunner
(Geschäftsführer /
Secrétaire)

Fédération suisse des urbanistes
Fachverband Schweizer RaumplanerInnen
Federazione svizzera degli urbanisti
Federaziun svizra d'urbanists

Vadianstrasse 37, 9001 St. Gallen
Tel. 071 222 52 52, Fax 071 222 26 09
info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch

VERNEHMLASSUNG

RPG-Revision

Der FSU-Vorstand hat sich in den letzten Wochen intensiv mit der Vorlage zum neuen «Raumentwicklungsgesetz» auseinandergesetzt. Sein Entwurf einer Stellungnahme wurde Ende Februar 2009 auf die FSU-Homepage unter «News → Mitteilungen» aufgeschaltet und allen interessierten Kreisen, einschliesslich der Präsidentinnen und Präsidenten der national tätigen politischen Parteien, zugestellt. In Zusammenarbeit mit dem SIA, der VLP und weiteren interessierten Fachleuten stellt der FSU bis am festgelegten Termin vom 17. April 2009 seine Stellungnahme zusammen. Diese wird wie üblich unter «News → Stellungnahmen» auf der FSU-Homepage aufgeschaltet werden. (GS)

PROCÉDURE DE CONSULTATION

Révision de la LAT

Au cours des dernières semaines, le comité de la FSU s'est penché de près sur le projet de nouvelle loi sur le développement territorial. Fin février 2009, son projet de prise de position a été mis en ligne sur le site de la FSU (sous «Actualité→Communications») et transmis à tous les milieux concernés, y compris aux présidents des partis politiques nationaux. En collaboration avec la SIA, l'ASPA et d'autres professionnels intéressés, la FSU mettra au point sa prise de position jusqu'à l'échéance du 17 avril 2009. Celle-ci sera, comme toujours, mise en ligne sur le site de la FSU, sous la rubrique «Actualité→Prises de position». (S)

TERMINPLAN NEU FESTGELEGT

Raumkonzept Schweiz

Der Fahrplan zur Erarbeitung des Raumkonzeptes Schweiz ist bekannt gemacht worden. Demnach wird im November/Dezember 2009 eine Anhörung stattfinden. Die Verabschiedung durch den Bundesrat ist auf Mai 2010 geplant. Der FSU wird sich den Termin vormerken und seine Anliegen wieder in die Diskussion einbringen. Bereits jetzt sind die interessierten FSU-Mitglieder dazu aufgerufen, dem Vorstand ihre Meinungen und Bemerkungen mitzuteilen. (GS)

NOUVEAU CALENDRIER

Projet de territoire Suisse

Le calendrier d'élaboration du Projet de territoire Suisse a été communiqué. Il prévoit que le projet soit mis en consultation en novembre/décembre 2009 et adopté par le Conseil fédéral en mai 2010. La FSU prend note de ces échéances et fera valoir ses préoccupations dans le cadre des débats. Les membres sont d'ores et déjà invités à communiquer leurs avis et remarques au comité. (S)

AUSBILDUNG

Neuer Zeichnerberuf

Das Bundesamt für Berufsbildung und Technologie BBT hat dem FSU und den übrigen betroffenen Verbänden die Vernehmlassungsunterlagen für eine neue Berufsbildungsverordnung und einen Bildungsplan zur Stellungnahme zugestellt. Diese betreffen die Einführung des neuen Berufs «Zeichnerin/Zeichner im Berufsfeld Raum- und Bauplanung mit eidgenössischem Fähigkeitszeugnis (EFZ)». In diesem Berufsfeld sind die Fachrichtungen Architektur, Ingenieurbau, Innenarchitektur, Landschaftsarchitektur und Raumplanung enthalten. Die Unterlagen sind zu finden unter: www.raumbauplanung.ch. Die Vernehmlassungsfrist läuft bis am 8. Mai 2009.

In der neuen Verordnung mit Bildungsplan werden die Lerninhalte der fünf Fachrichtungen bestimmt. Ebenfalls vorgegeben werden die Inhalte der überbetrieblichen Kurse und das Qualifikationsverfahren, das neu den Betrieben zusammen mit den kantonalen Organen eine betriebsinterne Schlussqualifikation, die individuelle Prüfungsarbeit, ermöglicht.

Gemäss vorliegendem Entwurf wird die Lehre weiterhin 4 Jahre dauern. Für das erste Lehrjahr sind gemäss Bildungsverordnung die Lerninhalte genau definiert. Im zweiten und dritten Lehrjahr können die Lerninhalte freier planbar und so gemeinsam beschult werden. Im vierten Lehrjahr werden Kombinationen von Schulblöcken und Vertiefungsblöcken von der Berufsschule angeboten. Ein überbetrieblicher Kurs soll zu Beginn der Lehre durch die Organisation der Arbeitswelt (FSU und weitere) durchgeführt werden. Ein zweiter Kurs à 4 Tage im zweiten Lehrjahr dient der Wissensvertiefung. Im dritten oder vierten Lehrjahr folgt ein dritter Kurs à 8 Tage, welcher als «Projektwoche» durchgeführt werden kann.

Der FSU nimmt in Zusammenarbeit mit seiner Berufsbildungskommission BBK zur Vorlage Stellung. Die BBK war in den letzten Jahren in den Prozess zur Schaffung dieses Berufs einbezogen. (BBK, GS)

FORMATION

Nouveau métier de dessinateur

L'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFTT) a transmis à la FSU et aux autres associations concernées le dossier de consultation relatif à la nouvelle ordonnance sur la formation professionnelle initiale de dessinateur CFC, ainsi que le plan de formation correspondant. Le champ professionnel en question regroupe les domaines de l'architecture, du génie civil, de l'architecture d'intérieur, de l'architecture paysagère et de l'aménagement du territoire. Les documents mentionnés peuvent être téléchargés sur le site: www.raumbauplanung.ch. L'échéance de la procédure de consultation est fixée au 8 mai 2009.

La nouvelle ordonnance et le plan de formation y relatif définissent les matières enseignées pour les cinq orientations. Ils définissent aussi le contenu des cours interentreprises et la procédure de qualification, qui permet désormais aux entreprises d'effectuer en interne, en collaboration avec les organes cantonaux

compétents, un examen final prenant la forme d'un travail pratique individuel.

Selon le projet remis, l'apprentissage durera toujours quatre ans. Si les matières à enseigner en première année sont précisément définies, celles à enseigner en deuxième et troisième année pourront être définies plus librement et faire l'objet de cours communs. En quatrième année, les écoles professionnelles proposeront des blocs combinant cours de base et cours d'approfondissement. Au début de la formation, il est prévu que l'organisation compétente du monde du travail (FSU et autres) organise un cours interentreprises. En deuxième année, un deuxième cours de quatre jours devra permettre aux apprentis d'approfondir leurs connaissances. En troisième ou quatrième année sera organisé un troisième cours de huit jours, qui pourra prendre la forme d'une semaine thématique.

La FSU prendra position sur le projet en collaboration avec sa commission de la formation professionnelle (CFP), qui s'était impliquée, au cours des dernières années, dans la mise sur pied de cette nouvelle formation. (CFP, S)

MITGLIEDER / MEMBRES

Mutationen / Changements

01.01.2009 – 28.02.2009

Eintritte / Adhésions

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires:
Michael Liebi, Bern
Hansjakob Wettstein, Bern

Studierende / Etudiant(e)s:

Antje Malig, Dortmund (Deutschland)
Ryan Smyth, Genève
Yves Cordonier, Crans-Montana
Jonas Jost, Rapperswil

Mutationen / Changements de statut

Übertritt Ordentliches Mitglied zu Verbundem Mitglied / De membre ordinaire à membre allié:
Michel Collomb, Lausanne

Übertritt Student zu Ordentlichem Mitglied /

D'étudiant(e) à membre ordinaire:
Sandra Guinand, Lausanne
Marcel Anderegg, Zürich

Todesfälle / Décès

Alfred E. Urfer, Zug

REDAKTIONSSCHLUSS FSU Info /

Délai rédactionnel FSU Info

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar. / Merci de nous envoyer vos communications par e-mail ou par courrier et de nous les annoncer à l'avance.

Nr. No	Redaktionsschluss Délai rédactionnel	Versand COLLAGE Envoi COLLAGE
3/09	30.04.2009	16.06.2009
4/09	30.06.2009	18.08.2009
5/09	22.08.2009	13.10.2009
6/09	17.10.2009	15.12.2009

Terminkalender / Calendrier

	<i>Veranstaltung / Manifestation</i>	<i>Veranstalter / Organisation</i>
APRIL / AVRIL		
22.– 25.04.2009	ISOCARP, 14. internationale Konferenz zu Stadtplanung und Regionalentwicklung in der Informationsgesellschaft Veranstaltungsort: Design Center Sitges Catalonia, Spain	International Society of City and Regional Planning, ISoCaRP www.isocarp.org
23.04.2009	Walderhaltungs- und Raumentwicklungs-politik / Politique de conservation des forêts face au développement territorial Veranstaltungsort / Lieu: Freiburg i.Ue.; Universität Pérolles II, Hörsaal E230	Schweizerischer Forstverein, SFV Geschäftsstelle, Postfach 316, 4402 Frenkendorf www.forest.ch
MAI / MAI		
11./18./25.05.2009	Einführung in die Raumplanung Veranstaltungsort: Baden, Migros Klubschule	Schweizerische Vereinigung für Landesplanung VLP-ASPAN, Seilerstr. 22, 3011 Bern, info@vlp-aspan.ch , www.vlp-aspan.ch/de/agenda
14.05.2009	BWL-Tag 09 Veranstaltungsort: Stans (NW)	SIA-Berufsgruppe Boden Wasser Luft (BWL), Selnaustrasse 16, Postfach, 8027 Zürich, daniel.roeschli@sia.ch , www.sia.ch/weiterbildung
14.–15.05.2009	Wald-, Naturschutz-, Artenschutz- und Gewässerschutzrecht für NichtjuristInnen Veranstaltungsort: Bern	Hochschule für Technik und Wirtschaft Kanton Waadt, HEIG-VD Av. des Sports 20, 1401 Yverdon-les-Bains prisca.martin@heig-vd.ch , www.management-durable.ch
15.05.2009	FSU-Mitgliederversammlung 2009 / Assemblée générale 2009 de la FSU Veranstaltungsort / Lieu: Lausanne	FSU, Geschäftsstelle, Vadianstrasse 37, 9001 St. Gallen info@f-s-u.ch , www.f-s-u.ch
28.05.2009	Städtische Freiräume: vielfältige Ansprüche Veranstaltungsort: Zürich	sanu bildung für nachhaltige entwicklung, Dufourstrasse 18, Postfach 3126, 2500 Biel-Bienne 3, sanu@sanu.ch , www.sanu.ch
JUNI / JUIN		
25.06.2009	Werkstattgespräch <Was ist los bei den Ortsplanungen> Veranstaltungsort: Bern, Schmiedstube	FSU Mittelland, Postfach 6215, 3001 Bern info.mittelland@f-s-u.ch
VORSCHAU / APERÇU		
13./18.08.2009	Feierabendgespräch: Zu grosse Bauzonen/ Baulandhortung. Was soll man bzw. was kann man tun? Veranstaltungsorte: Frauenfeld (13.08.09), Winterthur (18.08.09)	Regionalplanungsgruppe Nordostschweiz RPG-N0 Vadianstrasse 37, 9001 St. Gallen info@rpg-no.ch , www.rpg-no.ch
08./15.09.2009	Umweltschutz in der Nutzungsplanung und im Baubewilligungsverfahren Veranstaltungsort: Olten	Praktischer Umweltschutz Schweiz Pusch Hottingerstrasse 4, Postfach 211, 8024 Zürich mail@umweltschutz.ch , www.umweltschutz.ch
05.11.2009	FSU-Zentralkonferenz 2009 / Conférence centrale 2009 de la FSU Veranstaltungsort / Lieu: KKL Luzern	FSU, Geschäftsstelle, Vadianstrasse 37, 9001 St. Gallen info@f-s-u.ch , www.f-s-u.ch

FSU Termine / Rendez-vous de la FSU

Meldungen über Anlässe bitte an das VLP-ASPAN-Sekretariat (Tel. 031 380 76 76). Auszug aus VLP-ASPAN Kalender und anderen Quellen. Weitere Veranstaltungen siehe auch: www.planning.ch, www.vlp-aspan.ch (Agenda), www.f-s-u.ch (News).

Prière d'annoncer les manifestations au secrétariat de VLP-ASPAN (Tél. 031 380 76 76). Informations tirées du calendrier de VLP-ASPAN et d'autres sources. Voir aussi: www.planning.ch, www.vlp-aspan.ch (Agenda), www.f-s-u.ch (News).



+ + +



+



+



+

